

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков технических факультетов

“УТВЕРЖДАЮ”

ДЕКАН ФЛА

д.т.н. Саленко С. Д.

“ ” _____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Профессиональный иностранный язык

Образовательная программа: 24.05.07 Самолето- и вертолетостроение, специализация:
Самолётостроение

Курс: 5 6, семестры : 10 11 9

Факультет летательных аппаратов, заочная форма обучения

		Семестр		
№	Вид деятельности	9	10	11
1	Всего зачетных единиц (кредитов)	0	3	1
2	Всего часов	0	108	36
3	Всего занятий в контактной форме, час.	4	10	6
4	Лекции, час.	2	2	0
5	Практические занятия, час.	0	6	4
6	Лабораторные занятия, час.	0	0	0
7	из них в активной и интерактивной форме, час.	0	0	0
8	Аттестация, час.	2	2	2
9	Консультации, час.			
10	Самостоятельная работа, час.	0	98	30
11	Виды самостоятельной работы (курсовой проект, курсовая работа, РГЗ, подготовка к контрольной работе)		контр.	контр.
12	Вид аттестации	3	3	ДЗ

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению (специальности): 24.05.07 Самолето- и вертолетостроение

ФГОС введен в действие приказом №1165 от 12.09.2016 г. , дата утверждения: 23.09.2016 г.

Место дисциплины в структуре учебного плана: Блок 1, вариативная, по выбору студента

Рабочая программа разработана на основе компетентностной модели выпускника по направлению (специальности): 24.05.07 Самолето- и вертолетостроение

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры

ИЯ ТФ, протокол заседания кафедры №7 от 20.06.2017

Утверждена на совете факультета летательных аппаратов, протокол № 5 от 21.06.2017

Программу разработал:

старший преподаватель, Давидсон Е. А.

Заведующий кафедрой:

доцент, к.фил.н. Бочкарев А. И.

Ответственный за образовательную программу:

заместитель заведующего кафедрой Курлаев Н. В.

1. Внешние требования

Таблица 1.1

Компетенция ФГОС: ПК.14 готовность к участию в работах по доводке и освоению технологических процессов в ходе подготовки производства новой продукции; в части следующих результатов обучения:
34. основные нормы употребления лексики и грамматики профессионального языка
у2. воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных текстов общей технической тематики
у4. понимать при чтении основное содержание аутентичных текстов технической тематики
Компетенция ФГОС: ПК.3 способность освоить и использовать передовой опыт авиастроения и смежных областей техники в разработки авиационных конструкций; в части следующих результатов обучения:
31. основных ресурсов, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании

2. Требования НГТУ к результатам освоения дисциплины

Таблица 2.1

Результаты изучения дисциплины по уровням освоения (иметь представление, знать, уметь, владеть)	Формы организации занятий
Профессиональный иностранный язык	
ПК.3.31 основных ресурсов, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании	
1.навыками самостоятельного повышения своего уровня владения иностранным языком	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ПК.14.34 основные нормы употребления лексики и грамматики профессионального языка	
2.требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики профессионального общения	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ПК.14.у2 воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных текстов общей технической тематики	
3.воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных текстов общей технической тематики	Практические занятия; Самостоятельная работа
ПК.14.у4 понимать при чтении основное содержание аутентичных текстов технической тематики	
4.понимать при чтении основное содержание аутентичных текстов технической тематики	Практические занятия; Самостоятельная работа

3. Содержание и структура учебной дисциплины

Таблица 3.1

Темы лекций	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 9				
Дидактическая единица: Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Письмо. Говорение				
1. Лексические особенности профессиональных текстов на иностранном языке	0	2	1, 2	изучение лексических особенностей технических текстов
Семестр: 10				
Дидактическая единица: Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Письмо. Говорение				
2. Грамматические особенности профессиональных текстов на иностранном языке	0	2	1, 2	изучение грамматических особенностей технических текстов

Таблица 3.2

Темы практических занятий	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 10				
Дидактическая единица: Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Письмо. Говорение				
1. Из истории авиации	0	2	1, 2, 3, 4	-выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений -чтение текста вслух с соблюдением правильной ритмики и интонации (по образцу) -воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ) -краткое устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой и без) -создание собственного связного текста в форме монолога или диалога с использованием ключевых слов и выражений -формулирование вопросов к тексту -ответы на вопросы по тексту -подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям -подбор русских эквивалентов к иностранным словам и выражениям -запись ключевых слов и выражений текста (прочитанного или услышанного)

2. Типы воздушных судов	0	2	1, 2, 3, 4	-выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений -чтение текста вслух с соблюдением правильной ритмики и интонации (по образцу) -воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ) -краткое устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой и без) -создание собственного связного текста в форме монолога или диалога с использованием ключевых слов и выражений -формулирование вопросов к тексту -ответы на вопросы по тексту -подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям -подбор русских эквивалентов к иностранным словам и выражениям -запись ключевых слов и выражений текста (прочитанного или услышанного)
-------------------------	---	---	------------	---

3. Части воздушного судна и их функции	0	2	1, 2, 3, 4	-выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений -чтение текста вслух с соблюдением правильной ритмики и интонации (по образцу) -воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ) -краткое устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой и без) -создание собственного связного текста в форме монолога или диалога с использованием ключевых слов и выражений -формулирование вопросов к тексту -ответы на вопросы по тексту -подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям -подбор русских эквивалентов к иностранным словам и выражениям -запись ключевых слов и выражений текста (прочитанного или услышанного)
--	---	---	------------	---

Семестр: 11

Дидактическая единица: Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Письмо. Говорение

4. Обслуживание воздушных судов и обеспечение безопасности полетов	0	2	1, 2, 3, 4	-выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений -чтение текста вслух с соблюдением правильной ритмики и интонации (по образцу) -воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ) -краткое устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой и без) -создание собственного связного текста в форме монолога или диалога с использованием ключевых слов и выражений -формулирование вопросов к тексту -ответы на вопросы по тексту -подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям -подбор русских эквивалентов к иностранным словам и выражениям -запись ключевых слов и выражений текста (прочитанного или услышанного)
--	---	---	------------	---

5. Авиационные специальности	0	2	1, 2, 3, 4	-выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений -чтение текста вслух с соблюдением правильной ритмики и интонации (по образцу) -воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ) -краткое устное выступление на заданную тему (с предварительной подготовкой и без) -создание собственного связного текста в форме монолога или диалога с использованием ключевых слов и выражений -формулирование вопросов к тексту -ответы на вопросы по тексту -подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям -подбор русских эквивалентов к иностранным словам и выражениям -запись ключевых слов и выражений текста (прочитанного или услышанного)
------------------------------	---	---	------------	---

4. Самостоятельная работа обучающегося

№	Виды самостоятельной работы	Ссылки на результаты обучения	Часы на выполнение	Часы на консультации
Семестр: 10				
1	Контрольные работы	1, 2, 4	32	0
Активизация лексического и грамматического материала, пройденного в течение семестра: Кудинова Ю. С. Английский для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics. Airplane Parts and Functions [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Ю. С. Кудинова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232698 . - Загл. с экрана. Английский язык для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics : учебно-методическое пособие по английскому языку для ФЛА / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Ю. С. Кудинова и др.]. - Новосибирск, 2012. - 167, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179151 Алябьева А. Ю. Английский язык. Fundamentals of Aeronautics. From the History of Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. Ю. Алябьева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232694 . - Загл. с экрана.				
2	Подготовка к занятиям	1, 2, 3, 4	42	0

Поиск, анализ и отбор информации по теме Выполнение устных и письменных заданий Подготовка презентации Чтение и пересказ учебных текстов: Кудинова Ю. С. Английский для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics. Airplane Parts and Functions [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Ю. С. Кудинова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232698 . - Загл. с экрана. Английский язык для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics : учебно-методическое пособие по английскому языку для ФЛА / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Ю. С. Кудинова и др.]. - Новосибирск, 2012. - 167, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179151 Алябьева А. Ю. Английский язык. Fundamentals of Aeronautics. From the History of Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. Ю. Алябьева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232694 . - Загл. с экрана.				
3	Подготовка к аттестации	1, 2, 3, 4	24	0
Активизация лексического и грамматического материала, пройденного в течение семестра Подготовка к устному ответу по пройденным темам : Кудинова Ю. С. Английский для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics. Airplane Parts and Functions [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Ю. С. Кудинова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232698 . - Загл. с экрана. Английский язык. Аннотирование и реферирование. Ч. 1 : методические указания для магистрантов технических специальностей / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Ю. В. Ридная]. - Новосибирск, 2013. - 93, [2] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179190 Сапченко Н. А. Английский язык. Аннотирование и реферирование. Учебное пособие для магистрантов и аспирантов ФЛА [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Н. А. Сапченко ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232686 . - Загл. с экрана. Английский язык для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics : учебно-методическое пособие по английскому языку для ФЛА / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Ю. С. Кудинова и др.]. - Новосибирск, 2012. - 167, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179151 Алябьева А. Ю. Английский язык. Fundamentals of Aeronautics. From the History of Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. Ю. Алябьева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232694 . - Загл. с экрана. Иванова О. В. Чтение, аннотирование, реферирование текстов на английском языке [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / О. В. Иванова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232560 . - Загл. с экрана.				
Семестр: 11				
1	Контрольные работы	1, 2, 4	10	0
Активизация лексического и грамматического материала, пройденного в течение семестра: Английский язык для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics : учебно-методическое пособие по английскому языку для ФЛА / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Ю. С. Кудинова и др.]. - Новосибирск, 2012. - 167, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179151 Кудинова Ю. С. Английский для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics. Jobs in Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Ю. С. Кудинова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232712 . - Загл. с экрана.				
2	Подготовка к занятиям	1, 2, 3, 4	12	0

Поиск, анализ и отбор информации по теме Выполнение устных и письменных заданий Подготовка презентации Чтение и пересказ учебных текстов: Английский язык для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics : учебно-методическое пособие по английскому языку для ФЛА / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Ю. С. Кудинова и др.]. - Новосибирск, 2012. - 167, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179151 Кудинова Ю. С. Английский для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics. Jobs in Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Ю. С. Кудинова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232712 . - Загл. с экрана.				
3	Подготовка к аттестации	1, 2, 3, 4	8	0
Активизация лексического и грамматического материала, пройденного в течение семестра Подготовка к устному ответу по пройденным темам : Английский язык. Аннотирование и реферирование. Ч. 1 : методические указания для магистрантов технических специальностей / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Ю. В. Ридная]. - Новосибирск, 2013. - 93, [2] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179190 Сапченко Н. А. Английский язык. Аннотирование и реферирование. Учебное пособие для магистрантов и аспирантов ФЛА [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Н. А. Сапченко ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232686 . - Загл. с экрана. Английский язык для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics : учебно-методическое пособие по английскому языку для ФЛА / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Ю. С. Кудинова и др.]. - Новосибирск, 2012. - 167, [1] с. : ил., табл.. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179151 Кудинова Ю. С. Английский для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics. Jobs in Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Ю. С. Кудинова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232712 . - Загл. с экрана. Иванова О. В. Чтение, аннотирование, реферирование текстов на английском языке [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / О. В. Иванова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232560 . - Загл. с экрана.				

5. Технология обучения

Для организации и контроля самостоятельной работы обучающихся, а также проведения консультаций применяются информационно-коммуникационные технологии (табл. 5.1).

Таблица 5.1

Деятельность	Информационно-коммуникационные технологии
Информирование	e-mail; Личный типовой сайт; Портал НГТУ; Среда электронного обучения НГТУ
Консультирование	e-mail; Среда электронного обучения НГТУ
Размещение учебных материалов	Личный типовой сайт; Среда электронного обучения НГТУ

6. Правила аттестации обучающихся по учебной дисциплине

Для аттестации обучающихся по дисциплине используется балльно-рейтинговая система (БРС), позволяющая выставять оценки по традиционной шкале и 15-уровневой ECTS. Краткая информация о БРС приведена в табл. 6.1.

Таблица 6.1

Оцениваемые виды деятельности обучающихся	Мин. балл	Максимальный балл

Семестр: 9		
<i>Зачет:</i>	50	100
Семестр: 10		
<i>Практические занятия №1: Пересказ текста</i>	5	10
<i>Практические занятия №2: Словарный диктант</i>	5	10
<i>Практические занятия №3: Выступление с презентацией</i>	10	20
<i>Практические занятия №4: Реферат</i>	10	20
<i>Контрольные работы:</i>	10	20
<i>Зачет:</i>	0	20
Семестр: 11		
<i>Практические занятия №1: Пересказ текста</i>	5	10
<i>Практические занятия №2: Словарный диктант</i>	5	10
<i>Практические занятия №3: Выступление с презентацией</i>	10	20
<i>Практические занятия №4: Реферат</i>	10	20
<i>Контрольные работы:</i>	10	20
<i>Зачет:</i>	0	20

В таблице 6.2 представлено соответствие форм контроля заявляемым требованиям к результатам освоения дисциплины.

Таблица 6.2

Коды компетенций ФГОС	Результаты обучения	Формы контроля	
		Контр. раб.	Зачет
ПК.14	з4. основные нормы употребления лексики и грамматики профессионального языка	+	+
	у2. воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных текстов общей технической тематики		+
	у4. понимать при чтении основное содержание аутентичных текстов технической тематики	+	+
ПК.3	з1. основных ресурсов, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании	+	+

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в приложении № 1 к рабочей программе.

7. Литература

Основная литература

1. Клюкина Ю.В. Курс английского языка (A course of English) [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов всех специальностей и направлений подготовки/ Ю.В. Клюкина, А.А. Шиповская— Электрон. текстовые данные.— Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2015.— 174 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/64105.html>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Макеева М.Н. Английский для бакалавров (в области техники и технологий) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ М.Н. Макеева, О.Н. Морозова, Л.П. Циленко— Электрон. текстовые данные.— Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2012.— 80 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/63840.html>.— ЭБС «IPRbooks»

Дополнительная литература

1. Григоров В. Б. Английский язык для студентов авиационных вузов и техникумов : учебное пособие / В. Б. Григоров. - М., 2002. - 383 с. : ил.
2. Голицынский Ю. Б. Грамматика : сборник упражнений : [учебное пособие для школьников] / Ю. Голицынский, Н. Голицынская. - Санкт-Петербург, 2009. - 542, [1] с. - На обл. не указан 2-й авт..

Интернет-ресурсы

1. ЭБС НГТУ : <http://elibrary.nstu.ru/>
2. ЭБС «Издательство Лань» : <https://e.lanbook.com/>
3. ЭБС IPRbooks : <http://www.iprbookshop.ru/>
4. ЭБС "Znaniy.com" : <http://znaniy.com/>
5. :

8. Методическое и программное обеспечение

8.1 Методическое обеспечение

1. Английский язык для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics : учебно-методическое пособие по английскому языку для ФЛА / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост.: Ю. С. Кудинова и др.]. - Новосибирск, 2012. - 167, [1] с. : ил., табл. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179151
2. Алябьева А. Ю. Английский язык. Fundamentals of Aeronautics. From the History of Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / А. Ю. Алябьева ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232694. - Загл. с экрана.
3. Кудинова Ю. С. Английский для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics. Airplane Parts and Functions [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Ю. С. Кудинова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232698. - Загл. с экрана.
4. Кудинова Ю. С. Английский для специальных целей. Fundamentals of Aeronautics. Jobs in Aviation [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Ю. С. Кудинова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232712. - Загл. с экрана.
5. Английский язык. Аннотирование и реферирование. Ч. 1 : методические указания для магистрантов технических специальностей / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Ю. В. Ридная]. - Новосибирск, 2013. - 93, [2] с. : ил., табл. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000179190
6. Сапченко Н. А. Английский язык. Аннотирование и реферирование. Учебное пособие для магистрантов и аспирантов ФЛА [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Н. А. Сапченко ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232686. - Загл. с экрана.
7. Иванова О. В. Чтение, аннотирование, реферирование текстов на английском языке [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / О. В. Иванова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232560. - Загл. с экрана.

8.2 Специализированное программное обеспечение

- 1 ABBYY Lingvo

9. Материально-техническое обеспечение

Лабораторный стенд

№	Наименование	Назначение
1	Интерактивная доска	Демонстрация учебных материалов, практическая работа с учебными материалами, демонстрация студентами результатов работы в течение семестра

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков технических факультетов

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФЛА
д.т.н., профессор С.Д. Саленко
“ ____ ” _____ г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Профессиональный иностранный язык

Образовательная программа: 24.05.07 Самолето- и вертолетостроение, специализация:
Самолётостроение

1. Обобщенная структура фонда оценочных средств учебной дисциплины

Обобщенная структура фонда оценочных средств по дисциплине **Профессиональный иностранный язык** приведена в Таблице.

Таблица

Формируемые компетенции	Показатели сформированности компетенций (знания, умения, навыки)	Темы	Этапы оценки компетенций	
			Мероприятия текущего контроля (курсовой проект, РГЗ(Р) и др.)	Промежуточная аттестация (экзамен, зачет)
ПК.14/ПТ готовность к участию в работах по доводке и освоению технологических процессов в ходе подготовки производства новой продукции	з4. основные нормы употребления лексики и грамматики профессионального языка	Авиационные специальности Грамматические особенности профессиональных текстов на иностранном языке Из истории авиации Лексические особенности профессиональных текстов на иностранном языке Обслуживание воздушных судов и обеспечение безопасности полетов Типы воздушных судов Части воздушного судна и их функции	Контрольная работа семестр 10 Контрольная работа семестр 11	Зачет семестр 10 Вопросы 1–3 Зачет семестр 11 Вопросы 1–2
ПК.14/ПТ	у2. воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных текстов общей технической тематики	Авиационные специальности Из истории авиации Обслуживание воздушных судов и обеспечение безопасности полетов Типы воздушных судов Части воздушного судна и их функции		Зачет семестр 10 Вопросы 1–3 Зачет семестр 11 Вопросы 1–2
ПК.14/ПТ	у4. понимать при чтении основное содержание аутентичных текстов технической тематики	Авиационные специальности Из истории авиации Обслуживание воздушных судов и обеспечение безопасности полетов Типы воздушных судов Части воздушного судна и их функции	Контрольная работа семестр 10 Контрольная работа семестр 11	Зачет семестр 10 Вопросы 1–3 Зачет семестр 11 Вопросы 1–2
ПК.3/ПК способность освоить и использовать передовой опыт авиастроения и смежных областей техники в разработки авиационных конструкций	з1. основных ресурсов, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании	Авиационные специальности Грамматические особенности профессиональных текстов на иностранном языке Из истории авиации Лексические особенности профессиональных текстов на иностранном языке Обслуживание воздушных судов и обеспечение безопасности полетов Типы воздушных судов Части воздушного судна и их функции	Контрольная работа семестр 10 Контрольная работа семестр 11	Зачет семестр 9 Зачет семестр 10 Вопросы 1–3 Зачет семестр 11 Вопросы 1–2

2. Методика оценки этапов формирования компетенций в рамках дисциплины.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в 10 семестре - в форме зачета, в 11 семестре - в форме дифференцированного зачета, в 9 семестре - в форме зачета, который направлен на оценку сформированности компетенций ПК.14/ПТ, ПК.3/ПК.

Зачет в 9 семестре проводится в устной (ознакомительное чтение профессионально-ориентированного текста с последующим изложением на иностранном языке) и письменной форме (изучающее чтение профессионально-ориентированного текста), зачет в 10 и 11 семестре проводится в устной (по билетам, включающим вопросы по изученным в течение семестра темам) и письменной форме (изучающее чтение текста по одной из изученных в течение семестра тем).

Кроме того, сформированность компетенций проверяется при проведении мероприятий текущего контроля, указанных в таблице раздела 1.

В 10 семестре обязательным этапом текущей аттестации является контрольная работа. Требования к выполнению контрольной работы, состав и правила оценки сформулированы в паспорте контрольной работы.

В 11 семестре обязательным этапом текущей аттестации является контрольная работа. Требования к выполнению контрольной работы, состав и правила оценки сформулированы в паспорте контрольной работы.

Общие правила выставления оценки по дисциплине определяются балльно-рейтинговой системой, приведенной в рабочей программе учебной дисциплины.

На основании приведенных далее критериев можно сделать общий вывод о сформированности компетенций ПК.14/ПТ, ПК.3/ПК, за которые отвечает дисциплина, на разных уровнях.

Общая характеристика уровней освоения компетенций.

Ниже порогового. Уровень выполнения работ не отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, пробелы могут носить существенный характер, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы не достаточно, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнены или выполнены с существенными ошибками.

Пороговый. Уровень выполнения работ отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

Базовый. Уровень выполнения работ отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.

Продвинутый. Уровень выполнения работ отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.

Паспорт зачета

по дисциплине «Профессиональный иностранный язык», 9 семестр

1. Методика оценки

Зачет проводится в устной (ознакомительное чтение профессионально-ориентированного текста с последующим изложением на иностранном языке) и письменной форме (изучающее чтение профессионально-ориентированного текста).

Структура зачета

Письменная часть

Изучающее чтение. Форма контроля – письменный перевод со словарем

Устная часть

Ознакомительное чтение профессионально-ориентированного текста. Форма контроля – изложение (пересказ) содержания на иностранном языке

Вид деятельности	Уровень (в баллах)			
	пороговый	базовый	продвинутый	итог по всем видам деятельности
Письменная часть				100
Задание «Изучающее чтение»	25	37	50	
Устная часть				
Задание «Ознакомительное чтение профессионально-ориентированного текста»	25	37	50	

Пример текста для изучающего чтения
(форма контроля – письменный перевод со словарем)

Переведите текст письменно со словарем

TRANSPORTATION FOR THE 21ST CENTURY

Mankind has entered an age of high speeds, pressures, and temperatures which could be generated and withstood only with the help of new and hitherto unknown materials.

In the 1920s the top speed of an airplane was not more than 200 kilometres per hour, the load per square metre of the wing area was about 50 kilograms. The main construction material was wood. In our day, the speed of aircraft, even passenger planes, is approaching 3,000 kilometres per hour, loads may be as high as 600 kilograms per square metre of wing. The turbine that drives such an aircraft is not only a miracle of design, it is also a miracle of materials strength. Its blades, for example, rotate at a tremendous speed and at the temperature greater than 1,000° Centigrade. The given examples are sufficient to indicate the complexity of materials studies today and the extent to which progress in the near or more distant future depends on them.

Of tremendous importance is the creation of new materials. Chemists engaged in polymer research have produced the world's best synthetic materials. Metallurgists studying a new class of aluminium alloys have produced a very durable alloy which is being used in aircraft and rocket engineering. The alloy helps reduce the weight of apparatus substantially, thereby effecting a considerable saving of materials.

Plastics are employed in a number of aircraft engine applications and have successfully displaced metals in jet turbine impellers where the high fatigue resistance of the material is of great importance. If suitable higher temperature plastics were developed, it is quite feasible that turbines will one day be all of plastic construction.

For space travel, resistance to cosmic radiation is an important consideration. Many plastic materials possess this property, and also offer the advantage of light weight. Astronaut couches, space capsules, fuel cases are manufactured of plastic materials.

Пример текста для ознакомительного чтения
(форма контроля – пересказ на иностранном языке)

Подготовьте пересказ текста на английском языке

VIRTUAL LABORATORY EXPANDS NASA RESEARCH

NASA has successfully concluded tests on a computer-generated virtual laboratory that will allow researches, located anywhere in the world, to study potentially dangerous aircraft and spacecraft situations without risking human life.

The lab can enable research organizations to collaborate long-distance without having to be physically present at the world's largest flight simulator at Ames Research Center, California. It could also be used by universities, research laboratories and industry to develop a wide variety of products beyond the aerospace field. Future uses of the laboratory being considered include designing new spacecrafts and training astronauts.

The simulator is able to move airplane and spaceship cockpits in all directions, including 60 feet vertically and 40 feet horizontally. There are five interchangeable cockpits that are used to simulate the Space Shuttle, helicopters, airplanes and other aerospace vehicles.

The simulator creates a convincing environment for a pilot and is controlled by computers programmed to represent each aircraft proposed.

Computers calculate correct aircraft response when a pilot changes simulator cockpit controls. In real time, responses by the simulator include cockpit motion, images in the windshield, sounds and control readouts. Simulations are monitored from the control lab at ARC. The virtual laboratory and the "world" it creates exist partly in computer memory and other physical gear.

Recently, astronauts made simulated Space Shuttle landings using a huge motion simulator at ARC while NASA engineers in Houston monitored the sessions using the three-dimensional "world" that includes video screens and a pilot's out-of-the-window scene.

2. Критерии оценки

Письменная часть

Изучающее чтение (форма контроля – письменный перевод со словарем)

- Письменный перевод считается **неудовлетворительным**, если перевод неполный (менее 1/2 всего текста), более 3 ошибок в передаче смыслового содержания, оценка составляет 0 баллов.
- Письменный перевод засчитывается на **пороговом** уровне, если перевод неполный (2/3 – 1/2 всего текста), 2–3 ошибки в передаче смыслового содержания, оценка составляет 25 баллов.
- Письменный перевод засчитывается на **базовом** уровне, если перевод полный (100%), адекватное смысловому содержанию текста изложение на русском языке, допускаются 2–3 смысловые неточности, оценка составляет 37 баллов.
- Письменный перевод засчитывается на **продвинутом** уровне, если перевод полный (100%), адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. оценка составляет 50 баллов.

Устная часть

Ознакомительное чтение профессионально-ориентированного текста (форма контроля – пересказ текста на иностранном языке)

- Ответ считается **неудовлетворительным**, если передано менее 50% содержания, не отражена основная идея, отсутствует понимание деталей, умение устанавливать причинно-следственные связи текста, студент пользуется простыми грамматическими и лексическими структурами, в речи студента наблюдается несоответствие лексических и грамматических единиц стилю устной речи, диапазон используемых лексических и грамматических единиц ограничен, студент не употребляет профессионально-ориентированную лексику и терминологию, не использует или очень ограниченно использует средства связи, наблюдается большое количество лексических и грамматических ошибок, мешающих пониманию содержания вне контекста, оценка составляет 0 баллов.
- Ответ засчитывается на **пороговом** уровне, если содержание передано частично, не полностью отражена основная идея, отсутствует понимание деталей, умение устанавливать причинно-следственные связи текста, студент пользуется простыми грамматическими и лексическими структурами, в речи студента наблюдается частичное несоответствие некоторых лексических и грамматических единиц стилю устной речи, диапазон используемых лексических и грамматических единиц ограничен, студент имеет трудности в употреблении профессионально-ориентированной лексики и терминологии, прослеживается однообразие в использовании средств связи, наблюдается небольшое количество лексических и грамматических ошибок, мешающих пониманию содержания вне контекста, оценка составляет 25 баллов.
- Ответ засчитывается на **базовом** уровне, если содержание текста передано полностью, адекватно отражена основная идея первоисточника, студент проявляет умение выделять основную и второстепенную информацию текста, приводить доказательства той или иной точки зрения, диапазон используемых лексических и грамматических единиц недостаточно широк, наблюдаются повторы в использовании средств связи,

присутствует небольшое количество лексических, грамматических ошибок, не влияющих на понимание содержания,
оценка составляет 37 баллов.

- Ответ засчитывается на **продвинутом** уровне, если содержание текста передано полностью, адекватно отражена основная идея, диапазон используемых лексических и грамматических единиц широк, студент не испытывает трудностей в использовании сложных грамматических и лексических структур, студент использует профессионально-ориентированную лексику и адекватную терминологию, в речи студента наблюдается вариативность использования средств связи, корректное употребление лексико-грамматических единиц,
оценка составляет 50 баллов.

3. Шкала оценки

Зачет считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям составляет не менее 50 баллов (из 100 возможных).

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра иностранных языков технических факультетов

Паспорт зачета

по дисциплине «Профессиональный иностранный язык», 10 семестр

1. Методика оценки

Зачет проводится в устной (по билетам, включающим вопросы по изученным в течение семестра темам) и письменной форме (изучающее чтение текста по одной из изученных в течение семестра тем).

Структура зачета

Письменная часть

Изучающее чтение. Форма контроля – письменный перевод со словарем

Устная часть (билет)

Монологическое высказывание по теме

Вид деятельности	Уровень (в баллах)			итог по всем видам деятельности
	пороговый	базовый	продвинутый	
Письменная часть				20
Задание «Изучающее чтение»	5	7	10	
Устная часть (билет)				
Задание «Монологическое высказывание по теме»	5	7	10	

Форма билета для зачета
Новосибирский государственный технический университет
Кафедра иностранных языков технических факультетов
Зачет по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»
V курс X семестр
БИЛЕТ № _____

Подготовьте монологическое высказывание по теме _____

Составитель _____ Е.А. Давидсон

Заведующий кафедрой _____ к.фил.н. А.И. Бочкарёв
(подпись)

(дата)

Пример текста для изучающего чтения
(форма контроля – письменный перевод со словарем)

Переведите текст письменно со словарем

PIONEER JET FIGHTERS

First of the pioneer jet fighters was the German Messerschmitt Me 262, which made its initial flight on March 25, 1942. In the following 4 years, a number of these pioneer, or first-generation, jet fighters were developed. In basic concept, these aircraft were small extrapolations of the technology of contemporary propeller-driven aircraft of that period. As compared with those which were to appear later, wings were basically straight, with relatively thick airfoil sections, and were not really suited for flight into the speed range above the critical Mach number. The systems for lateral, directional, and longitudinal control were usually manually operated with no power boost. The jet engines used were of low thrust by present-day standards.

The performance characteristics of early jet fighters exhibited certain peculiarities as compared with those of contemporary propeller-driven aircraft equipped with reciprocating engines; these differences were related to the manner in which the thrust and power of turbojet engines vary with speed. A reciprocating engine generates the same amount of power at takeoff as at high speeds, whereas the turbojet at the same altitude has nearly the same thrust at both high and low speeds.

Because of the high-speed capabilities of the early jet fighters, deep penetrations into the Mach number range characterized by severe compressibility effects were possible. In addition to high drag, a variety of stability, control, and maneuverability problems were encountered. Most of these problems had been encountered previously on high-performance propeller-driven fighters when flown in steep dives at high altitudes. The new jet fighters, however, had sufficient thrust at high speed to enter the Mach number range characterized by these difficulties in level flight, or slight dives, over a broad range of altitudes. Resolution of these difficulties came in later generations of jet fighters with thin wings and tails, usually with some sweepback, together with other improvements including powered controls.

2. Критерии оценки

Письменная часть

Изучающее чтение (форма контроля – письменный перевод со словарем)

- Письменный перевод считается **неудовлетворительным**, если перевод неполный (менее 1/2 всего текста), более 3 ошибок в передаче смыслового содержания, оценка составляет 0 баллов.
- Письменный перевод засчитывается на **пороговом** уровне, если перевод неполный (2/3 – 1/2 всего текста), 2–3 ошибки в передаче смыслового содержания, оценка составляет 5 баллов.
- Письменный перевод засчитывается на **базовом** уровне, если перевод полный (100%), адекватное смысловому содержанию текста изложение на русском языке, допускаются 2–3 смысловые неточности, оценка составляет 7 баллов.
- Письменный перевод засчитывается на **продвинутом** уровне, если перевод полный (100%), адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. оценка составляет 10 баллов.

Устная часть

Ответ на билет (монологическое высказывание)

оцениваются: структура высказывания, содержание, лексическая и грамматическая грамотность, адекватность речи поставленной задаче.

- Ответ на билет для зачета считается **неудовлетворительным**, если цель высказывания не обозначена, высказывание не структурировано, содержание не соответствует заявленной теме, используются заученные простые лексические и грамматические структуры, не соответствующие заявленной теме, студент не может ответить на вопросы, оценка составляет 0 баллов.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **пороговом** уровне, если цель высказывания обозначена нечетко, структура выступления неясная: нет четких границ между вступлением и основной частью, содержание выступления лишь частично соответствует заявленной теме, лексические и грамматические структуры в основном соответствуют заявленной теме, но преобладает использование заученных простых структур, студент испытывает трудности, отвечая на вопросы, оценка составляет 5 баллов.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **базовом** уровне, если цель высказывания обозначена достаточно ясно, прослеживаются связи между вступлением и основной частью, студент в основном соблюдает логику изложения, хотя не приводит достаточного количества аргументов и фактов, раскрывающих тему, язык изложения прост и ясен, но встречаются ошибки в выборе лексических и грамматических единиц, не всегда выдерживается соответствующий уровень формальности, недостаточно используются выражения, показывающие переход от одного аспекта излагаемой проблемы к другой, тема раскрыта в основном, оценка составляет 7 баллов.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **продвинутом** уровне, если цель высказывания обозначена ясно, четко прослеживаются границы между его частями, изложение одной части подготавливает восприятие другой, соблюдается четкая логика выступления, что позволяет понять развитие темы, содержание выступления полностью соответствует поставленной задаче, студент приводит достаточное количество фактов и аргументов для доказательства тезисов, речь характеризуется широким диапазоном грамматических и лексических структур,

оценка составляет 10 баллов.

3. Шкала оценки

Зачет считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям составляет не менее 10 баллов (из 20 возможных).

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Темы для зачета по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»

1. Из истории авиации
2. Типы воздушных судов
3. Части воздушного судна и их функции

Паспорт контрольной работы

по дисциплине «Профессиональный иностранный язык», 10 семестр

1. Методика оценки

Контрольная работа проводится по материалу, изученному в течение семестра, и представляет собой тест, включающий задания на понимание прочитанного текста, а также лексику и грамматику. Выполняется письменно.

2. Критерии оценки

Контрольная работа оценивается в соответствии с приведенными ниже критериями.

Контрольная работа считается **невыполненной**, если правильно выполнено менее 15 заданий теста (менее 50%). Оценка составляет 0–9 баллов.

Работа выполнена на **пороговом** уровне, если правильно выполнено от 15 до 21 заданий теста (50%–72%). Оценка составляет 10–14 баллов.

Работа выполнена на **базовом** уровне, если правильно выполнено от 22 до 25 заданий теста (73%–86%). Оценка составляет 15–17 баллов.

Работа считается выполненной на **продвинутом** уровне, если правильно выполнено от 26 до 30 заданий теста (87%–100%). Оценка составляет 18–20 баллов.

3. Шкала оценки

В общей оценке по дисциплине баллы за контрольную работу учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Пример варианта контрольной работы

Контрольная работа 30 заданий

I. Прочитайте текст

WINNING OVER THE PASSENGER

Passengers are looking for more safety, while price and speed are the next highest considerations. Manufacturers are faced with increasing size and aerodynamic efficiency to reduce costs per mile. A very aircraft sits well with passenger perceptions of safety. Passengers tend to believe that large aircraft are indestructible. In a large aircraft carrying 800 passengers seating arrangements are more critical. The idea of building a double-decker aircraft makes sense in providing comfort to the passenger. A single-decker would provide too many extremes of comfort with the passenger in the center seat in the most comfortable position. The double-decker with two midsize cabins is a more comfortable option.

Conducting workshops around the world with passengers from a variety of countries, Airbus was able to analyse the influences of culture, psychology and age range on passenger preferences and how they will be shaped over the next 20 or 30 years. Many passengers are looking for an aircraft providing a calm and silent atmosphere. The size and positioning of windows are critical – some passengers want to look out. Space is an overriding feature. The passengers want to be able to stand up, do exercises and move around the aircraft. Other possible conveniences could

include separate vanity and changing rooms, crèches, vending machines and a self-service restaurant. The cost and space for these are all weighed against the need for airlines to be profitable.

Whether to provide beds is an ongoing issue. Installing beds in the lower hold of the 777 is not a viable option as it eats into cargo space. Bed capacity in the lower hold could only be profitable where cargo loads were 30%. Seat configuration is also a complicated matter. Seat width measured at eye level and adjacent empty seats explain virtually all the variations. Seat width needs to be measured at shoulder height, a vacant adjacent seat begin an all-time hit with most passengers, equivalent to an 11cm difference in seat width preference. Boeing's seat configurations are calculated according to varying passenger load percentages. A twin-aisle configuration is most popular with a 3-3-3 configuration, giving the greatest chance that more passengers will be seated next to an empty seat. With preferences for vertical side walls rather than the tube shape, the 747 has a natural advantage because the 747 was originally designed as a freighter. There are clearly many new factors coming to the fore in the treatment of passengers and crew comfort issues by airlines and industry.

Является ли следующее утверждение:

1. Manufactures are faced with increasing size and aerodynamic efficiency to raise costs per mile.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
2. Many passengers are looking for an aircraft providing reasonable prices.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
3. The passengers want to be able to stand up, do exercises and move around the aircraft.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
4. This compartment can be easily loaded and unloaded as it is the size and shape of a standard freight container.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
5. A twin-aisle configuration is most popular with a 3-3-3 configuration, giving the least chance that more passengers will be seated next to an empty seat.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
6. Currently, air transport hull loss accident rates in developing nations are as much as 10 times higher than those of western-based carriers.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
7. Boeing's seat configurations are calculated according to varying passenger load percentages.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
8. To help eliminate approach and landing accidents, Boeing is pushing for glideslope installation at all suitable air carrier airports.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
9. Pilots should be encouraged to use electronic cockpit aids in poor weather conditions, but keep their skills sharp by performing manual landings in good weather.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации

Определите основную идею текста

10. a) The cost and space for all conveniences are weighed against the need for airlines to be profitable.
b) ICAO is developing an aviation security training program composed of series of standardized training packages.
c) Seat configuration is very important for passengers' comfort.
d) Many passengers are looking for safety, while speed and price should be also taken into consideration.

II. Заполните пропуск в предложении

11. The word "spacecraft" means any kind of vehicle which does not need air _____ support.

- a) on b) for c) as d) by
12. The pressure bulkhead _____ the rear of the cabin is retracted rearwards when the petal door is opened.
a) by b) from c) at d) on
13. The controls _____ the rudder, the elevator, and the ailerons.
a) comprise b) apply c) deflect d) impart
14. The co-axial rotor system is not _____ of high forward speed.
a) possible b) capable c) ordinary d) steadily
15. Some factors make the helicopter _____ for long range passenger transportation.
a) automatic b) mounted c) used d) impractical
16. A simple _____ works on four-stroke cycle.
a) reaction engine b) piston engine c) rocket engine d) engine manufacturing
17. The excellent _____ of Russian helicopters compare very favourable with the latest Western designs.
a) power-to-weight ratio b) power cut c) power base d) power struggle
18. Wings develop lift when they move through the air with _____ high speed.
a) calculated b) applicable c) internal d) sufficiently
19. Thrust can be _____ by giving a large mass of air a little extra velocity or a small mass of air a large extra velocity.
a) included b) accelerated c) provided d) afforded
20. To _____ the attitude and direction of flight aircraft use another type of airfoils, called controls.
a) deflect b) change c) supply d) propel
21. The power plant _____ of one or several jet engines.
a) is consisting b) will be consist c) consists d) is consisted
22. Each factor _____ at as a separate subsystem, and the whole system is linked by the computer.
a) can be looked b) will look c) will be looking d) are looked
23. The helicopter _____ impractical for long range transportation because of heavy fuel consumption, restricted range and speed.
a) will make b) is made c) is making d) made
24. All VTOL projects _____ not easily _____ to afterburning those days.
a) were adapted b) are adapted c) will be adapted d) must be adapted
25. The next question _____ with oil system.
a) is connecting b) were connected c) connected d) will be connected

Electronic equipment once installed 26_____ an essential factor in the running of industrial plant. Failure of the electronic causes production to suffer. The service engineer 27_____ that equipment is maintained in first class order, and that faults that 28_____ during the working day are speedily dealt with. The various systems of maintenance and how they can best be employed 29_____ with below. The engineer on the spot 30 _____ the equipment in his charge and decide which of the systems will best serve.

26. a) becomes b) would become c) was becoming d) had become
27. a) can ensure b) may ensure c) was to ensure d) should ensure
28. a) occur b) are occurring c) are occurred d) had occurred
29. a) have dealt b) dealt c) are dealt d) were dealing
30. a) can study b) must study c) studied d) has been studied

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра иностранных языков технических факультетов

Паспорт зачета

по дисциплине «Профессиональный иностранный язык», 11 семестр

1. Методика оценки

Зачет проводится в устной (по билетам, включающим вопросы по изученным в течение семестра темам) и письменной форме (изучающее чтение текста по одной из изученных в течение семестра тем).

Структура зачета

Письменная часть

Изучающее чтение. Форма контроля – письменный перевод со словарем

Устная часть (билет)

Монологическое высказывание по теме

Вид деятельности	Уровень (в баллах)			итог по всем видам деятельности
	пороговый	базовый	продвинутый	
Письменная часть				20
Задание «Изучающее чтение»	5	7	10	
Устная часть (билет)				
Задание «Монологическое высказывание по теме»	5	7	10	

Форма билета для зачета
Новосибирский государственный технический университет
Кафедра иностранных языков технических факультетов
Зачет по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»
VI курс XI семестр
БИЛЕТ № _____

Подготовьте монологическое высказывание по теме _____

Составитель _____ Е.А. Давидсон

Заведующий кафедрой _____ к.фил.н. А.И. Бочкарёв
(подпись)

(дата)

Пример текста для изучающего чтения
(форма контроля – письменный перевод со словарем)

Переведите текст письменно со словарем

SAFEST SEAT ON A PLANE

MYTH: It Doesn't Matter Where You Sit

One seat is as safe as the other."

-Boeing Web site

"It's an age-old question. There's just no way to say."

-Federal Aviation Administration spokesman

"There is no safest seat."

-airsafe.com

REALITY: It's Safer In the Back.

The funny thing about all those expert opinions: They're not really based on hard data about actual airline accidents. A look at real-world crash stats, however, suggests that the farther back you sit, the better your odds of survival. Passengers near the tail of a plane are about 40 percent more likely to survive a crash than those in the first few rows up front. That's the conclusion of an exclusive Popular Mechanics study that examined every commercial jet crash in the United States, since 1971, that had both fatalities and survivors. The raw data from these 20 accidents has been languishing for decades in National Transportation Safety Board files, waiting to be analyzed by anyone curious enough to look and willing to do the statistical drudgework.

And drudgework it was. For several weeks, we pored over reports filed by NTSB crash investigators, and studied seating charts that showed where each passenger sat and whether they lived or died. We then calculated the average fore-and-aft seating position of both survivors and fatalities for each crash.

We also compared survival rates in four sections of the aircraft. Both analytical approaches clearly pointed to the same conclusion: It's safer in the back.

Where detailed seating charts were available, we also calculated survival rates for various parts of the passenger cabin. Again, the trend was clear: The rear cabin (seats located behind the trailing edge of the wing) had the highest average survival rate at 69 percent. The overwing section had a 56 percent survival rate, as did the coach section ahead of the wing. First/business-class sections (or in all-coach planes, the front 15 percent) had an average survival rate of just 49

percent.

So when the "experts" tell you it doesn't matter where you sit, have a chuckle and head for the back of the plane. And once your seatbelt is firmly fastened, relax: There's been only one fatal jet crash in the U.S. in the last five-plus years.

2. Критерии оценки

Письменная часть

Изучающее чтение (форма контроля – письменный перевод со словарем)

- Письменный перевод считается **неудовлетворительным**, если перевод неполный (менее 1/2 всего текста), более 3 ошибок в передаче смыслового содержания, оценка составляет 0 баллов.
- Письменный перевод засчитывается на **пороговом** уровне, если перевод неполный (2/3 – 1/2 всего текста), 2–3 ошибки в передаче смыслового содержания, оценка составляет 5 баллов.
- Письменный перевод засчитывается на **базовом** уровне, если перевод полный (100%), адекватное смысловому содержанию текста изложение на русском языке, допускаются 2–3 смысловые неточности, оценка составляет 7 баллов.
- Письменный перевод засчитывается на **продвинутом** уровне, если перевод полный (100%), адекватный смысловому содержанию текста на русском языке, оценка составляет 10 баллов.

Устная часть

Ответ на билет (монологическое высказывание)

оцениваются: структура высказывания, содержание, лексическая и грамматическая грамотность, адекватность речи поставленной задаче.

- Ответ на билет для зачета считается **неудовлетворительным**, если цель высказывания не обозначена, высказывание не структурировано, содержание не соответствует заявленной теме, используются заученные простые лексические и грамматические структуры, не соответствующие заявленной теме, студент не может ответить на вопросы, оценка составляет 0 баллов.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **пороговом** уровне, если цель высказывания обозначена нечетко, структура выступления неясная: нет четких границ между вступлением и основной частью, содержание выступления лишь частично соответствует заявленной теме, лексические и грамматические структуры в основном соответствуют заявленной теме, но преобладает использование заученных простых структур, студент испытывает трудности, отвечая на вопросы, оценка составляет 5 баллов.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **базовом** уровне, если цель высказывания обозначена достаточно ясно, прослеживаются связи между вступлением и основной частью, студент в основном соблюдает логику изложения, хотя не приводит достаточного количества аргументов и фактов, раскрывающих тему, язык изложения прост и ясен, но встречаются ошибки в выборе лексических и грамматических единиц, не всегда выдерживается соответствующий уровень формальности, недостаточно используются выражения, показывающие переход от одного аспекта излагаемой проблемы к другой, тема раскрыта в основном, оценка составляет 7 баллов.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **продвинутом** уровне, если цель

высказывания обозначена ясно, четко прослеживаются границы между его частями, изложение одной части подготавливает восприятие другой, соблюдается четкая логика выступления, что позволяет понять развитие темы, содержание выступления полностью соответствует поставленной задаче, студент приводит достаточное количество фактов и аргументов для доказательства тезисов, речь характеризуется широким диапазоном грамматических и лексических структур, оценка составляет 10 баллов.

3. Шкала оценки

Зачет считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям составляет не менее 10 баллов (из 20 возможных).

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Темы для зачета по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»

1. Обслуживание воздушных судов и обеспечение безопасности полетов
2. Авиационные специальности

Паспорт контрольной работы

по дисциплине «Профессиональный иностранный язык», 11 семестр

1. Методика оценки

Контрольная работа проводится по материалу, изученному в течение семестра, и представляет собой тест, включающий задания на понимание прочитанного текста, а также лексику и грамматику. Выполняется письменно.

2. Критерии оценки

Контрольная работа оценивается в соответствии с приведенными ниже критериями.

Контрольная работа считается **невыполненной**, если правильно выполнено менее 15 заданий теста (менее 50%). Оценка составляет 0–9 баллов.

Работа выполнена на **пороговом** уровне, если правильно выполнено от 15 до 21 заданий теста (50%–72%). Оценка составляет 10–14 баллов.

Работа выполнена на **базовом** уровне, если правильно выполнено от 22 до 25 заданий теста (73%–86%). Оценка составляет 15–17 баллов.

Работа считается выполненной на **продвинутом** уровне, если правильно выполнено от 26 до 30 заданий теста (87%–100%). Оценка составляет 18–20 баллов.

3. Шкала оценки

В общей оценке по дисциплине баллы за контрольную работу учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Пример варианта контрольной работы

Контрольная работа 30 заданий

I. Прочитайте текст

THE GROWING THREAT OF AVIATION TERRORISM

The latest survey of airline passengers' opinion shows a striking 80% majority in favour of an additional security levy on every flight ticket. A significant number of passengers are also willing to accept a longer check-in period in the interests of unproved security. The traveling public, aircrews and the airline and airport authorities have every reason for genuine concern. Despite the welcome and dramatic drop in attempted hijackings, fatalities through acts of aviation terrorism have increased by leaps and bounds.

The latest acts of aviation terrorism brought home the frightening vulnerability of the world's airline system to attack by new generations of more ruthless and professional terrorists. New plastic explosives, so favoured by modern international terrorists, simply cannot be detected by the X-rays machines installed in the world's airports. In most countries, there's no really comprehensive screening of hold baggage and freight, while baggage reconciliation procedures are inadequate or non-existent. The public is not easily fooled by glib promises of measures to ensure that such a crime will never happen again.

According to the *Interavia* survey of frequent-flyer attitudes, the respondents' biggest concerns are the quality and motivation of security staff at airports. In their opinion at most

European airports personnel responsible for security are lax, chatty and inattentive. They do not watch the screens of the scanners properly and are often distracted by their chatting colleagues. Investigations have also revealed that journalists, posing as aircraft cleaners have succeeded in using false information to obtain permits allowing them to gain access to aircraft on the ground.

In addition to these highly publicised vulnerabilities, the quality of security management, personnel and training has often been sacrificed in the interests of cutting costs. There are grave deficiencies in command, control and coordination of aviation security, even within those industrial countries with greatest resources and experience in the field.

A winning strategy against aviation terrorism cannot be based on any single approach or technology. The terrorists' own weapons are constantly changing. They introduced newer methods to defeat or circumvent the enhanced security barriers. It is only a matter of time before the safety of aviation is challenged by terrorists using hand-portable surface-to-air missiles. Certain groups of terrorists have already acquired such weapons and are going to use them in the near future.

Является ли следующее утверждение:

1. The travelling public, aircrews and the airline and airport authorities have every reason for genuine concern.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
2. New plastic explosives, so favoured by modern international terrorists, simply can be detected by the X-ray machines, installed in the world's airports.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
3. Civil aviation has always been vulnerable to terrorist action.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
4. The use of reticulated foam and the continuous injection of nitrogen are considered as possible means of reducing the vulnerability of fuel tanks to explosion.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
5. The public is not easily fooled by glib promises of measures to ensure that such a crime will never happen again.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
6. Frequent flyers think that at most European airports personal responsible for security are lax, chatty and inattentive.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
7. There are advantages of command control and coordination of aviation security.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
8. A common tactic of terrorists is to mold a mixture of PETN and latex into a sheet or belt and fold it with a detonator under seat cushions.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
9. A winning strategy against aviation terrorism can be based on any single approach or technology.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации
10. On the technological front, new techniques and equipment are emerging, which allow more thorough security checks of passengers and baggage.
a) истинным b) ложным c) в тексте нет информации

II. Заполните пропуск в предложении

11. Plasma coating of metallic and ceramic films as a protection against corrosion has established itself as a _____ coating technique.
a) atomic b) reliable c) considerable d) previous
12. Extremely _____ pressure and kinetic energy involved necessitated the use of a complicated guidance mechanism for the components during welding.
a) high b) weak c) efficient d) annual
13. The centrifugal compressor is usually more robust than the axial compressor and also _____

- to manufacture.
- a) less b) deeper c) entirely d) easy
14. Engine components _____ the high pressure compressor are subjected to complex mechanical and chemical stresses.
- a) chiefly b) particularly c) quickly d) scarcely
15. Components with complex shapes have to be manufactured to a high degree of _____ and surface finishing is needed.
- a) process b) mechanism c) accuracy d) welding
16. A new _____ in the thermic spraying field is demonstrated by vacuum plasma coating.
- a) establishment b) shortage c) development d) management
17. Cutting processes have however now progressed and in the majority of applications they are far more economic than any other _____ method.
- a) manufacturing b) restructuring c) developing d) receiving
18. The amount of trust can be _____ as the product of the mass of air flowing through the engine by its acceleration.
- a) supplied b) complicated c) loaded d) calculated
19. In what units is trust _____?
- a) existed b) carried c) measured d) considered
20. Stator blades may be _____ directly to the casing of the compressor.
- a) shown b) attached c) left d) discovered
21. Up to now we _____ only axial flow compressors.
- a) have discussed b) are discussing c) having been discussed d) will discuss
22. The compressors of this type _____ axial flow compressors.
- a) were called b) are called c) called d) calling
23. This time we _____ to discuss the central part of the jet engine – its combustion chamber.
- a) are going b) were going c) will go d) have gone
24. Two separate systems are required _____ a jet engine.
- a) to have been started b) to be starting c) to start d) starts
25. Cabins are deicing systems _____ be supplied with some hot air.
- a) can b) must c) may d) let
26. Aircraft _____ see and hear by means of their sensors.
- a) must b) can c) should d) may
27. The most important of these are the airborne radar equipment, which _____ the terrain at night.
- a) to enable b) enable c) enables d) has enabled
28. Diffusion welding can _____ carried out with or without an intermediate layer.
- a) being b) to be c) been d) be
29. The chemical deposition from the gas phase is often _____ to produce abrasion and corrosion-resistant coatings.
- a) used b) to use c) using d) uses
30. Flame and plasma coating of metallic and ceramic films as a protection against corrosion and abrasion _____ itself in recent years.
- a) had established b) was established c) establishes d) has established